



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
8 October 2008  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят третья сессия

### Третий комитет

Пункт 55(b) повестки дня

**Социальное развитие: социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семей**

**Бельгия, Бразилия, Гватемала, Германия, Гондурас, Демократическая Республика Конго, Испания, Италия, Колумбия, Коста-Рика, Литва, Мальта, Мексика, Нидерланды, Панама, Перу, Словения, Таиланд, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Эстония и Япония: проект резолюции**

### **Последующая деятельность в связи с Международным годом добровольцев**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 60/134 от 16 декабря 2005 года о последующей деятельности в связи с Международным годом добровольцев,

*отмечая,* что тот импульс, который добровольческое движение получило благодаря объявлению Международного года добровольцев, позволяет поддерживать активность добровольцев по всему миру за счет вовлечения все большего числа лиц из различных слоев общества;

*признавая,* что работа на добровольных началах является важным компонентом любой стратегии, нацеленной, в частности, на решение проблем в таких областях, как сокращение масштабов нищеты, устойчивое развитие, здравоохранение, предотвращение и устранение последствий бедствий и социальная интеграция, и особенно на преодоление социального отчуждения и дискриминации,

*признавая также,* что добровольчество вносит существенный вклад в процесс развития и что необходимы надлежащие стратегии для обеспечения реализации этого потенциала,

*признавая также* нынешний вклад организаций системы Организации Объединенных Наций в поддержку добровольчества и особенно работу Программы добровольцев Организации Объединенных Наций по всему миру и признавая также усилия Международной федерации обществ Красного Креста



и Красного Полумесяца по содействию добровольчеству через свою глобальную сеть,

*учитывая* необходимость согласованной и скоординированной последующей деятельности в связи с Международным годом добровольцев, которая должна осуществляться в соответствующих частях системы Организации Объединенных Наций,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>;
2. *вновь подтверждает*, что необходимо признавать и поощрять все формы работы на добровольных началах как движение, в котором участвуют и от которого получают пользу все слои общества, в том числе женщины, дети, молодежь, пожилые люди, инвалиды, меньшинства и мигранты, а также те, кто по-прежнему отчужден по социальным или экономическим причинам;
3. *признает* важность законодательных и налоговых мер в поддержку роста и развития добровольческого движения и призывает правительства принимать такие меры;
4. *приветствует* работу правительств, системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон в деле создания благоприятных условий для развития добровольчества;
5. *принимает к сведению* деятельность правительств по поддержке добровольчества и вновь обращается к ним с призывом продолжать такую деятельность;
6. *отмечает* важное значение организаций гражданского общества в развитии добровольческого движения и в связи с этим признает, что укрепление диалога и взаимодействия между гражданским обществом и Организацией Объединенных Наций способствует расширению масштабов добровольчества;
7. *призывает* правительства устанавливать партнерские отношения с гражданским обществом для наращивания потенциала добровольцев на национальном уровне с учетом того важного вклада, который вносит добровольческое движение в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>;
8. *приветствует* рост активности частного сектора в оказании поддержки добровольческой деятельности и призывает правительства поддерживать эту тенденцию;
9. *предлагает* правительствам мобилизовать и поддержать научно-исследовательское сообщество на глобальном уровне для проведения большего числа исследований по теме добровольчества в партнерстве с гражданским обществом, с тем чтобы обеспечить глубокие знания в качестве основы для политики и программ;
10. *признает* необходимость более активных усилий для обеспечения учета вопросов изменения климата и экологических вопросов в программах

---

<sup>1</sup> A/63/184.

<sup>2</sup> См. резолюцию 55/2.

правительств и Организации Объединенных Наций, посвященных добровольчеству;

11. *призывает* соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций отражать работу на добровольных началах в ее различных формах в своей политике, программах и докладах и поощряет признание роли и участие добровольцев в будущих конференциях Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных конференциях;

12. *вновь заявляет* о своем признании деятельности Программы добровольцев Организации Объединенных Наций в качестве координационного центра по реализации последующей деятельности в связи с Международным годом добровольцев и просит ее и впредь распространять информацию о вкладе добровольческой деятельности в обеспечение мира и развития, действовать в качестве координатора по данной теме для различных заинтересованных сторон, обеспечивать сетевые и справочные ресурсы и оказывать техническое содействие развивающимся странам по их просьбе;

13. *предлагает* Комиссии социального развития рассмотреть вопрос о добровольческой деятельности в целях развития в контексте ее основного предмета обсуждения — социальной интеграции, на ее сорок седьмой и сорок восьмой сессиях в 2009 и 2010 годах, соответственно;

14. *постановляет*, что ориентировочно 5 декабря 2011 года, в Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития, два пленарных заседания шестьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи будут посвящены последующей деятельности в связи с Международным годом добровольцев и празднованию его десятой годовщины по пункту повестки дня, озаглавленному «Социальное развитие»;

15. *предлагает* правительствам — при активной поддержке со стороны средств массовой информации, гражданского общества и частного сектора, а также партнеров по процессу развития и соответствующих организаций и органов системы Организации Объединенных Наций — провести на региональном и национальном уровнях мероприятия, посвященные празднованию в 2011 году десятой годовщины Международного года добровольцев;

16. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту повестки дня, озаглавленному «Социальное развитие».